

Distr.: General  
21 July 2010  
Arabic  
Original: English/French

## العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية



### اجتماع الدول الأطراف

الاجتماع التاسع والعشرون

نيويورك، ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠

انتخاب تسعة أعضاء في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان وفقاً للمواد من ٢٨ إلى ٣٢ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

### مذكرة من الأمين العام

١- وفقاً للفقرة ٤ من المادة ٣٠ والمادة ٣٢ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، سيدعو الأمين العام إلى عقد الاجتماع التاسع والعشرين للدول الأطراف في العهد في مقر الأمم المتحدة بنيويورك يوم ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، بغرض انتخاب تسعة أعضاء في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان من قائمة أشخاص رشحتهم الدول الأطراف (المرفق الأول) ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في اللجنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ (المرفق الثاني). وترد في المرفق الثالث أسماء الأعضاء التسعة الآخرين الذين سيواصلون العمل في اللجنة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

٢- ووفقاً للفقرة ٢ من المادة ٣٠ والمادة ٣٤ من العهد، دعا الأمين العام الدول الأطراف، في مذكرة شفوية مؤرخة ١ آذار/مارس ٢٠١٠، الدول الأطراف إلى تقديم أسماء مرشحيها، وفقاً للمادة ٢٩ من العهد، من أجل انتخاب تسعة أعضاء للجنة في غضون ثلاثة أشهر، أي في موعد أقصاه ١ حزيران/يونيه ٢٠١٠.

٤- ويتضمن المرفق الرابع السير الذاتية للأشخاص الذين وردت ترشيحاتهم إلى الأمانة قبل يوم ١ حزيران/يونيه ٢٠١٠. وستصدر الترشيحات الواردة بعد هذا الموعد في إضافات لهذه الوثيقة.

## المرفق الأول

## قائمة بأسماء الأشخاص الذين رشحتهم الدول الأطراف

الدولة المرشحة	اسم المرشح
اليمن	غالب سعيد الدوفي
العراق	سعد حسين فتح الله الإبراهيم
تونس	السيد عبد الفتاح عمر
فرنسا	السيدة كريستين شانيه
هولندا	البروفيسور كورنياليس فلنترمان
اليابان	السيد يوجي إيواساوا
موريتانيا	السيد شيخ سعد - بوه كامارا
سويسرا	السيدة هيلين كيلر
لبنان	السيد ملحم خلف
جنوب أفريقيا	السيدة زونكي زانيلي ماجودينا
موريتانيا	السيد ولد بابا مُحمدي
رومانيا	السيدة يوليا أنطوانيلا موتوك
اليمن	السيد محمد سعد علي المهيم
الولايات المتحدة الأمريكية	د. جيرالد ل. نيومان
مدغشقر	السيد لوسيان راكوتونيائينا
نيبال	السيد تليروشان أوبريتي
جورجيا	السيد كونستانتين فردزيبلاشفيلي
سورينام	السيدة مارغو واترفايل

قائمة بأسماء الأعضاء التسعة الذين تنتهي مدة ولايتهم في ٣١ كانون  
الأول/ ديسمبر ٢٠١٠

الدولة المرشحة	اسم المرشح
تونس	السيد عبد الفتاح عمر
الهند	السيد برفولاتشانندرا ن. باغواتي
فرنسا	السيدة كريستين شانيه
اليابان	السيد يوغى إيواساوا
سويسرا	السيدة هيلين كيلر
جنوب أفريقيا	السيدة زونكي زانيلي ماجودينا
رومانيا	السيدة يوليا أنطوانيلا موتوك
بيرو	السيد خوسيه لويس بيريز سانشيز - ثيرو
الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة روث ودجوود

## المرفق الثالث

قائمة بأسماء الأعضاء التسعة الذين سيواصلون العمل في اللجنة حتى  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

الدولة المرشحة	اسم المرشح
الجزائر	السيد الأزهري بوزيد
المغرب	السيد محجوب الهيبية
مصر	السيد أحمد أمين فتح الله
موريشيوس	السيد راجسومر لالاها
آيرلندا	السيد مايكل أوفلاهوتي
كولومبيا	السيد رافائيل ريفاس بوسادا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	السير نايجل رودلي
الأرجنتين	السيد فاييان عمر سلفيولي
السويد	السيد كريستر تيلين

## السير الذاتية للمرشحين\*

## غالب سعيد الدوفي (اليمن)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٢ أيار/مايو ١٩٤٩ - تعز، اليمن

لغات العمل: العربية والإنكليزية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

سفير متقاعد

مكتب خاص للدراسات والاستشارات القانونية، ولا سيما فيما يتعلق بمسائل القانون التجاري وقضايا المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

عضو في مجلس الهلال الأحمر اليمني ومستشار في القانون الإنساني الدولي

الأنشطة المهنية الرئيسية

القانون الدولي، وبخاصة:

القانون الدولي لحقوق الإنسان

قضايا الإرهاب الدولي

الاتفاقات المتعلقة بشؤون اللاجئين

قضايا مكافحة غسل الأموال

القضايا المتعلقة باتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية

اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام ١٩٨٢ - المفاوضات المتعلقة بالحدود

جميع المسائل القانونية المتعلقة بقوانين ولوائح العلاقات الدبلوماسية والقنصلية لليمن

المؤهلات العلمية

خريج قانون عام من جامعة بغداد، العراق

\* يمكن الاطلاع على السير الذاتية الكاملة للمرشحين بالصيغة التي قدمتها بها الدولة الطرف على موقع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، على العنوان التالي:  
<http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrc/elections29th.htm>

دبلوم في القانون الدولي من جامعة نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية

دبلوم في القانون الإنساني الدولي، ٢٠٠٩ من جامعة سان ستيفن، بودابست، هنغاريا

**الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية**

التصدي للتهديدات الموجهة من بعض الفصائل الإسلامية الراديكالية والمتطرفة، إلى اليهود اليمنيين المقيمين في محافظتي صعدة وعمران، بناء على طلب من المقرر الخاص المعني بحقوق الإنسان بجنيف، أُحيل إلى معالي وزير الخارجية في عام ٢٠٠٧

**قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال**

لا توجد أي منشورات.

**سعد حسين فتح الله الإبراهيم (العراق)**

تاريخ ومكان الميلاد: ٨ شباط/فبراير ١٩٥٨، بابل، العراق

لغات العمل: العربية والإنكليزية

**المنصب الحالي/الوظيفة الحالية**

عميد المعهد الوطني لحقوق الإنسان في العراق

المدير العام لمديرية البحوث والدراسات بوزارة حقوق الإنسان في العراق

عضو في المنظمة الوطنية لحقوق الإنسان في العراق (منظمة غير حكومية)

عضو في اتحاد الحقوقيين العراقيين

محاضر بجامعة بغداد

**الأنشطة المهنية الرئيسية**

عضو هيئة الخبراء العرب لدى لجنة حقوق الإنسان التابعة لجامعة الدول العربية

رئيس اللجنة العراقية المعنية بالاستعراض الدوري الشامل

رئيس اللجنة العراقية المعنية بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية

رئيس اللجنة العراقية المعنية بالعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

رئيس اللجنة العراقية المعنية باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

رئيس اللجنة العراقية المعنية باتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري

رئيس اللجنة العراقية المعنية بمكافحة الاتجار بالبشر

رئيس اللجنة العراقية المعنية بالخطة الوطنية لحقوق الإنسان

رئيس اللجنة العراقية المعنية بالثقيف في مجال حقوق الإنسان

عضو اللجنة العراقية المعنية باللجنة الوطنية العراقية للتربية والثقافة والعلوم

عضو اللجنة العراقية المعنية باتفاقية حقوق الطفل

### المؤهلات العلمية

دبلوم في حقوق الإنسان والمساواة، جامعة لوند، السويد، ٢٠٠٦

دكتوراه في الاقتصاد القياسي، جامعة المستنصرية، العراق، ١٩٩٣

ماجستير علوم في اقتصاد العمالة، جامعة المستنصرية، العراق، ١٩٨٦

بكالوريوس في الاقتصاد، جامعة بغداد، العراق، ١٩٨١

### الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

مندوب في الوفد العراقي المشارك في العديد من دورات مجلس حقوق الإنسان في جنيف

مندوب في الوفد العراقي المشارك في مؤتمر جامعة الدول العربية المعني بمكافحة الاتجار بالبشر

أشرف على دورات تدريبية في العراق تتعلق بميثاق المعاهدات

أشرف على الحملة الوطنية العراقية المنظمة في إطار اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

أشرف في العراق على عدد من شهادات الماجستير ورسائل الدكتوراه المتخصصة في مجال حقوق الإنسان

### قائمة بأحدث المنشورات في الميدان ذي الصلة

"تحديات حقوق الإنسان في العراق"

"حالة الحق في التعليم في العراق"

"الإسهام السياسي للمرأة في العراق"

"واقع المستنقعات والوضع البيئي في العراق"

"حقوق الطفل في العراق بعد عام ٢٠٠٣"

## عبد الفتاح عمر (تونس)

تاريخ ومكان الميلاد: ٤ نيسان/أبريل ١٩٤٣، قصر هلال - تونس

لغات العمل: الفرنسية والعربية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

أستاذ فخري بكلية العلوم القانونية بتونس العاصمة؛ رئيس الأكاديمية الدولية للقانون الدستوري؛ عضو في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان (ورئيس سابق لها)؛ مدير سلسلة محاضرات الأكاديمية الدولية للقانون الدستوري؛ عضو في لجنة تحرير المجلة العربية لحقوق الإنسان

### الأنشطة المهنية الرئيسية

يدرّس مواد حقوق الإنسان والحريات السياسية، والقانون الدولي والعلاقات الدولية، والقانون الدستوري والعلوم السياسية. يبحث في الاختصاصات نفسها كما يؤكد ذلك نشره العديد من الكتب وما يربو على مائة مقال بحث. وقام، بصفته مقررًا للجنة حقوق الإنسان، بإعداد ٣٧ تقريراً وعدة دراسات. وبصفته عضواً في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان صاغ ١٦ رأياً فردياً وعدة مقالات تناولت مختلف جوانب نشاط اللجنة

### المؤهلات العلمية

دكتوراه في القانون العام تلتها شهادة التبريز في القانون العام والعلوم السياسية والتدريس في هاتين المادتين. دبلوم الدراسات العليا في القانون العام. دبلوم الدراسات العليا في العلوم السياسية؛ ليسانس في الحقوق. دبلوم المدرسة القومية للإدارة. باكالوريا آداب

### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

حضر عدة مؤتمرات وأجرى عدة بحوث سنوياً غطت مختلف جوانب أنشطة لجنة حقوق الإنسان

مقرر خاص سابق للجنة حقوق الإنسان معني بحرية الدين أو المعتقد (١٩٩٣-٢٠٠٤)

رئيس لجنة جائزة حقوق الإنسان التابعة لليونسكو (٢٠٠٠-٢٠٠٨)

عضو مكتب الحقوق الأساسية لمنظمة الفرنكوفونية الدولية (١٩٩٣-٢٠٠٣)

نظّم المؤتمر الأول لعمداء كليات الحقوق العرب المعني بتعليم حقوق الإنسان

نظّم وترأس المؤتمر الاستشاري للأمم المتحدة المعني بالتعليم والتسامح (مدريد، ٢٠٠١)

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

"المحاكمة الجنائية المنصفة"



"ملاحظات بشأن فكرة إنشاء هيئة معاهدة وحيدة"  
 "آراء بشأن الفقرة ٣ من المادة ١٩ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية"  
 "ثغرة في البروتوكول الاختياري: مهلة تقديم البلاغات الفردية"  
 تساؤلات حول حرية الدين أو المعتقد اليوم.

### كريستين شانيه (فرنسا)

قاضية (فرنسا)

لغات العمل: الفرنسية والإنكليزية

### الوظائف الوطنية

مستشارة لدى محكمة التمييز - رئيسة دائرة الشعبة الجنائية وعميدتها  
 رئيسة لجنة مراجعة القرارات الجنائية عقب صدور أحكام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان  
 عضو اللجنة الاستشارية الوطنية الفرنسية لحقوق الإنسان

وسام الاستحقاق الوطني

وسام شرف للجمهورية الفرنسية

### المناصب ذات الصلة بالترشح

عضو لجنة مناهضة التعذيب

رئيسة اللجنة المعنية بحقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة في الفترتين ١٩٩٧-١٩٩٨  
 ٢٠٠٥-٢٠٠٦

ممثلة المفوضة السامية لحقوق الإنسان لدراسة حالة حقوق الإنسان في كوبا

عضو الفريق العامل المعني بتطبيق مبادئ بنغالور الخاصة باستقلال القضاء

### الأنشطة المهنية الرئيسية

طالبة متدربة بالمعهد الوطني للقضاء (١٩٦٨-١٩٧٠)

قاضية في الإدارة المركزية بوزارة العدل الفرنسية (١٩٧٠-١٩٧٤)

مستشارة فنية ثم مساعدة خاصة لدى أمانة الدولة لشؤون المرأة (١٩٧٤-١٩٧٦)

مساعدة خاصة بمكتب أمانة الدولة للثقافة (١٩٧٦-١٩٧٧)

مساعدة خاصة في إدارة الشؤون القانونية بوزارة الخارجية (١٩٨١-١٩٨٣)

مديرة إدارة الشؤون المدنية والجنائية الدولية في وزارة الخارجية (منذ عام ١٩٨٣)  
 عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان (١٩٨٧)  
 مستشارة فنية في مكتب بيير أرييانج، وزير العدل الفرنسي (١٩٨٨)  
 محامية عامة في محكمة الاستئناف بباريس (١٩٩٢-١٩٩٦)

### المؤهلات العلمية

دبلوم في القانون  
 دبلوم دراسات عليا في القانون  
 دبلوم دراسات عليا في علم الجريمة  
 خريجة مبرزة من كلية الحقوق بباريس

*La peine de mort au regard du Pacte International sur les droits civils et politiques* –  
 (The death penalty from the viewpoint of the International Covenant on Civil and  
 Political Rights), Mélanges Cohen-Jonathan  
 الخاص بالحقوق المدنية والسياسية)

*Les libertés d'opinion et d'expression devant le comité des droits de l'Homme de* –  
*l'O.N.U.* (Freedom of opinion and speech before the UN Human Rights Committee),  
 Revue des avocats aux conseils - Dalloz 2006. (نظر اللجنة المعنية بحقوق الإنسان التابعة  
 للأمم المتحدة في الحق في حرية الرأي والحق في حرية التعبير)

*“La destruction des droits” article 30 ou la Déclaration Universelle des droits de* –  
*l'Homme* (“The destruction of rights” Article 30 or the Universal Declaration of Human  
 Rights), Le Monde 2008 - édition Folio  
 لحقوق الإنسان)

*Les influences croisées des juridictions internationales et des juridictions nationales* –  
 (Intersecting influences of national and international courts), Université LAVAL  
 (Quebec), Les cahiers du Droit 2010. (التأثيرات المتداخلة للمحاكم الوطنية والدولية)

### كورنيليس فلينترمان (هولندا)

تاريخ ومكان الميلاد: ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٤٤، لاهاي، هولندا  
 لغات العمل: الإنكليزية والفرنسية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

أستاذ شرقي لحقوق الإنسان، جامعة أوترخت، هولندا

أستاذ فخري لحقوق الإنسان، جامعة ماستريخت، هولندا

عضو لجنة القضاء على التمييز ضد المرأة التابعة للأمم المتحدة

عضو لجنة حقوق الإنسان التابعة للمجلس الاستشاري للشؤون الدولية (هولندا)

عضو مجلس لجنة هلسينكي في هولندا

### الأنشطة المهنية الرئيسية

مُحاضر ومحاضر أقدم في القانون والقانون المقارن وفي القانون الدستوري، جامعة لايدن،

١٩٦٩-١٩٧٠، ١٩٧١-١٩٧٤، ١٩٧٦-١٩٧٨

محاضر زائر في مادة القانون (القانون المقارن والقانون الدستوري)، جامعة غانا،

١٩٧٤-١٩٧٦

باحث مساعد في لجنة إصلاح القانون، غانا، ٩٧٤-١٩٧٦

وزارة الخارجية، إدارة الشؤون القانونية والاجتماعية، لاهاي، ١٩٧٩-١٩٨١

أستاذ قانون (قانوني دولي وقانون دستوري)، جامعة ماستريخت، ١٩٨٢-١٩٩٨

أستاذ في حقوق الإنسان ومدير المعهد الهولندي لحقوق الإنسان والمدرسة الخاصة بالبحوث

في مجال حقوق الإنسان، هولندا، ١٩٩٨-٢٠٠٧

### المؤهلات العلمية

بكالوريوس وماجستير، جامعة لايدن، هولندا (١٩٦٩)

بكالوريوس وماجستير، جامعة فيرجينيا، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧١)

باحث زائر، كلية الحقوق بجامعة ييل، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧٣)

دكتوراه، جامعة لايدن، هولندا (١٩٨١)

### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

عضو في المجلس الاستشاري للهيئة الهولندية للعاملين في قطاع الصحة وحقوق الإنسان

عضو في مجلس هيئة المساعدة القانونية الأفريقية، ماستريخت، هولندا

عضو في هيئة تحرير النشرة الفصلية الهولندية لحقوق الإنسان

عضو في المجلس الاستشاري للنشرة الفصلية لحقوق الإنسان (الولايات المتحدة الأمريكية)

عضو في المجلس الاستشاري لمجلة ماستريخت للقانون الأوروبي والقانون المقارن

عضو في المجلس الاستشاري للمجلة الأفريقية لقانون حقوق الإنسان

### الأنشطة السابقة

عضو مناوب في اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات التابعة للأمم المتحدة (١٩٦٨-١٩٩١)

رئيس اللجنة الاستشارية المعنية بحقوق الإنسان والسياسة الخارجية، التي أصبحت لاحقاً لجنة

حقوق الإنسان التابعة للمجلس الاستشاري المعني بالشؤون الدولية، هولندا (١٩٩٢-٢٠٠٢)

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

منشورات في مجال القانون الدستوري (المقارن) والقانون الإداري، والقانون الدولي، وقانون

المنظمات الدولية وقانون حقوق الإنسان على الأصدقاء الوطني والأوروبي والدولي. وتشمل

المنشورات: H.B. Schoepp-Schilling and C. Flinterman, eds., *The Circle of*

*Empowerment. Twenty-five Years of the UN Committee on the Elimination of*

*Discrimination against Women* (New York, 2007)؛ (حلقة التمكين. خمس وعشرون سنة

من عمل لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة)

Baehr, P.R., Senders M. and Flinterman, C., eds., *Innovation and Inspiration. Fifty*

*Years of the Universal Declaration of Human Rights*, Amsterdam, 1999. (الابتكار

والإلهام. خمسون سنة من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان)

### يوغي إيواساوا (اليابان)

تاريخ ومكان الميلاد: ٤ حزيران/يونيه ١٩٥٤ - طوكيو، اليابان

لغات العمل: اليابانية والإنكليزية والفرنسية والألمانية والصينية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

رئيس اللجنة المعنية بحقوق الإنسان

كرسي القانون الدولي، كلية الحقوق بجامعة طوكيو

نائب رئيس المحكمة الإدارية لمصرف التنمية الآسيوي

رئيس اللجنة التنفيذية لمؤتمر الرابطة الدولية للقانون المزمع عقده في كيوتو عام ٢٠١٤

رئيس تحرير سلسلة "القانون الدولي من وجهة نظر اليابان" (نيهوف)

### الأنشطة المهنية الرئيسية

عضو في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان، ٢٠٠٧- حتى الآن

أستاذ في القانون الدولي، كلية الحقوق بجامعة طوكيو، ٢٠٠٥- حتى الآن  
مقرر اللجنة المعنية بقانون حقوق الإنسان الدولي، ورابطة القانون الدولي ١٩٩٥-٢٠٠٤؛  
قدم تقارير إلى مؤتمرات الرابطة التي تعقد كل سنتين، ١٩٩٦ (هلسنكي)، ١٩٩٨ (تايبيه)،  
٢٠٠٠ (لندن)، ٢٠٠٢ (نيو دلهي)، ٢٠٠٤ (برلين)  
عضو (مرشح من الدولة) في المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية التابع للأمم  
المتحدة، ٢٠٠٢-٢٠٠٤

محاضر في أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، ٢٠٠٢

عضو في الفريق العامل الدائم للخبراء بموجب اتفاق منظمة التجارة العالمية المتعلق بالإعانات،  
٢٠٠٣-٢٠٠٨

زميل زائر، مركز لوترباخ لبحوث القانون الدولي، كامبريدج، ١٩٩١-١٩٩٣، ١٩٩٧،  
٢٠٠٠-٢٠٠١

حاصل على منحة بالخارج، معهد تشرشيل، كامبريدج، ٢٠٠٠-٢٠٠١

محكم، محكمة التحكيم للألعاب الرياضية، لوزان، ١٩٩٧-٢٠٠٦

مستشار بوزارة العدل اليابانية مكلف بالنظر في طلبات اللاجئين، ٢٠٠٥-٢٠٠٧

#### المؤهلات العلمية

١٩٨٦-١٩٨٤: كلية القانون بجامعة فرجينيا (دكتوراه في العلوم القانونية)

١٩٧٧-١٩٧٨: كلية الحقوق بجامعة هارفارد (ماجستير في الحقوق)

١٩٧٣-١٩٧٧: كلية الحقوق بجامعة طوكيو (ليسانس في الحقوق)

١٩٩٠، ١٩٨٣، ١٩٩٠: دورة صيفية، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي

١٩٨٣: دورة دراسية، المعهد الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ)

#### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

عضو في اللجنة المعنية بالقانون الإنساني الدولي، وفي رابطة القانون الدولي، ١٩٩٥ - حتى  
الآن؛ شارك في مؤتمرات خاصة عقدها اللجنة، ١٩٩٩ (بلادجيو)، ٢٠٠٣  
(توركو)، ٢٠٠٦ (ماستريخت)

عضو في المجلس التنفيذي للجمعية اليابانية لقانون حقوق الإنسان الدولي، ٢٠٠٣- حتى الآن

محاضر في مجال قانون حقوق الإنسان الدولي لصالح القضاة اليابانيين، طوكيو، ٢٠٠٥-٢٠٠٨

محاضر في مجال قانون حقوق الإنسان الدولي، المعهد الآسيوي - الأمريكي للقانون عبر الوطني، هونغ كونغ، ١٩٩٦  
 قدّم ورقة في مؤتمر دولي بشأن "إنفاذ المحاكم الوطنية لحقوق الإنسان الدولية"، سينا، ١٩٩٣  
 قدّم ورقة في مؤتمر دولي بشأن "مستقبل نظام الأمم المتحدة لمعاهدات حقوق الإنسان" كامبردج، ١٩٩٧  
 شارك في اجتماع فريق الخبراء المعني بالعجز الذي نظّمته الأمم المتحدة، بيركلي، ١٩٩٨  
 مستشار أكاديمي لعضو اليابان في لجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة، جنيف، ١٩٩٧

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

*International Law, Human Rights, and Japanese Law: The Impact of International Law on Japanese Law* (Oxford, O.U.P. 1998). (القانون الدولي، وحقوق الإنسان، والقانون الياباني:

أثر القانون الدولي في القانون الياباني)

.Domestic applicability of treaties: what are "self-executing" treaties? (Tokyo, 1985)

(انطباق المعاهدات على الصعيد الوطني: ما هي المعاهدات "المنطبقة تلقائياً في التشريعات الوطنية"؟)

*Lectures on International Law* (co-edited, Tokyo, 2004). (محاضرات في القانون الدولي)

"Dispute Settlement in the WTO" (Tokyo, 1995). (تسوية النزاعات في منظمة التجارة العالمية)

"Trilateral Perspectives on International Legal Issues: Conflict and Coherence" (co-edited, Washington, D.C.: Am. Soc'y Int'l L., 2003). (المنظور الثلاثي للقضايا القانونية الدولية:

النزاع والاتساق)

### الشيخ سعد - بوه كامارا (موريتانيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ٣٠ أيار/مايو ١٩٤٤ في فديرك (موريتانيا)

لغات العمل: الفرنسية والإنكليزية والألمانية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

أستاذ جامعي شرفي في علم الاجتماع، خبير، مستشار دولي

الأنشطة المهنية الرئيسية

تدريس علم الاجتماع وحقوق الإنسان؛ وتقديم استشارات في مجال غرس روح المواطنة وفي تنظيم المجتمع المدني في موريتانيا وأفريقيا الغربية

## المؤهلات العلمية

دكتوراه في علم الاجتماع بجامعة بول فاليري في موبيليه (فرنسا)، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٦، عنوان الأطروحة: "العمال الموريتانيون في فرنسا"

### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

رئيس سابق للجنة الانتخابية الوطنية المستقلة في موريتانيا: نيسان/أبريل - حزيران/يونيه ٢٠٠٩  
عضو سابق في مجلس إدارة صندوق الأمم المتحدة للتبرعات من أجل مكافحة أشكال الرق المعاصرة ثم رئيس المجلس (١٩٩٣-٢٠٠٧)

عضو سابق في اللجنة الانتخابية الوطنية المستقلة في موريتانيا (٢٠٠٥-٢٠٠٧): رئيس اللجنة المعنية بالاتصال وبغرس روح المواطنة

رئيس سابق وعضو مؤسس للرابطة الموريتانية لحقوق الإنسان (١٩٩١-٢٠٠٣)

نائب رئيس سابق للاتحاد الدولي لرابطات حقوق الإنسان: ٢٠٠١-٢٠٠٤

عضو مجلس إدارة مبادرة المجتمع المفتوح لغرب أفريقيا منذ عام ٢٠٠٧

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

٢٠٠٩: الكتاب الأبيض عن اللامركزية في موريتانيا

٢٠٠٨: غرس روح المواطنة

الأشكال التقليدية للتضامن الاجتماعي في موريتانيا

٢٠٠٧: وسائل الإعلام والمجتمع المدني

التصور العام للبرلمان في موريتانيا

## هيلين كيلر (سويسرا)

تاريخ ومكان الميلاد: ١ حزيران/يونيه ١٩٦٤، زوريخ

### الخبرة المهنية

كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه ٢٠١٠: باحثة زائرة في مركز الدراسات المتطورة، أوسلو، النرويج

منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠: مستشارة في شركة الخدمات القانونية "Lindt" (www.lindtlaw.ch)، زوريخ، سويسرا

- كانون الثاني/يناير - آب/أغسطس ٢٠٠٩: باحثة زائرة في المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، ستراسبورغ، فرنسا
- منذ تموز/يوليه ٢٠٠٨: عضو في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان (الهيئة المشرفة على العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية)
- ٢٠٠٥-٢٠٠٨: إدارة مشروع بحث "تقبل المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في أوروبا"
- منذ ٢٠٠٤: أستاذة جامعية تدرّس القانون الدستوري والقانون الأوروبي والقانون الدولي العام بجامعة زوريخ (سويسرا)
- (<http://www.rwi.uzh.ch/lehreforschung/alphabetisch/keller.html>)
- ٢٠٠٢: شهادة التأهيل للحصول على درجة أستاذة محاضرة، جامعة زوريخ
- منذ عام ٢٠٠١: أستاذة جامعية بجامعة لوسيرن، سويسرا، متخصصة في القانون الدستوري، والقانون الأوروبي والقانون الدولي العام ([www.unilu.ch](http://www.unilu.ch))
- ٢٠٠١: أستاذة زائرة معهد ماكس بلانك للقانون العام المقارن والقانون الدولي، هايدلبرغ، ألمانيا
- ١٩٩٦-٢٠٠٣: إدارة مشروع بحث "التعليق على القانون السويسري لحماية البيئة"
- ١٩٩٦-٢٠٠٩: مستشارة في المكتب القانوني "Umbricht"، زوريخ
- ١٩٩٦: زميلة باحثة في المعهد الجامعي الأوروبي، فلورنسا إيطاليا، بإشراف الأستاذ رينود ديهوس
- ١٩٩٥: زميلة باحثة في كلية الحقوق بجامعة هارفرد، كامبردج، ولاية ماساشوستس، الولايات المتحدة الأمريكية، بإشراف البروفيسور جوزيف ه. ه. فايلر والبروفيسورة آن - ماري سلوتر
- ١٩٩٤: درجة ماجستير في القانون الأوروبي، بروج، بلجيكا
- ١٩٩٤: حائزة على جائزة "Walther-Hug-Preis" لإعدادها أفضل أطروحة دكتوراه في القانون العام في سويسرا
- ١٩٩٣: دكتوراه، جامعة زوريخ (درجة دكتوراه في القانون)؛ رسالة الدكتوراه
- ١٩٨٩: تخرجت من كلية الحقوق (درجة ليسانس في الحقوق)
- ١٩٨٣-١٩٨٩: درست كطالبة في جامعة زوريخ، كلية الحقوق، سويسرا



## ملحم خلف (لبنان)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٦٢، بيروت - لبنان

لغات العمل: العربية، والفرنسية، والإنكليزية إلى حدّ ما

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مكتب محاماة: محامٍ عضو في نقابة المحامين ببيروت

مدرّس قانون في كليات مختلفة (كلية الحقوق والعلوم السياسية) جامعة القديس يوسف في بيروت

عضو في اللجنة الحالية المعنية بتحديث التشريعات والتابعة لوزارة العدل

عضو في لجان قانونية عديدة أخرى تابعة لوزارتي الداخلية والشؤون الاجتماعية (حقوق الطفل، حقوق السجناء ...)

### الأنشطة المهنية الرئيسية

ممارسة مهنة المحاماة: معالجة الملفات القضائية لدى المحاكم، وتقديم استشارات قانونية، ودراسة مشاريع القوانين

التدريس الجامعي: مشرف على البحوث الجامعية وعضو في لجنة الأطروحات

خبرة قانونية

### المؤهلات العلمية

دكتوراه في الحقوق، جامعة مونبلييه ١ (فرنسا)

دبلوم الدراسات المتعمقة في معالجة المعلومات القانونية وقانون معالجة المعلومات

جامعة مونبلييه ١ (فرنسا)

ماجستير في الحقوق، كلية الحقوق بجامعة القديس يوسف، بيروت، لبنان

مدرسة سيدة الجمهور (الرهبان اليسوعيون)، بيروت، لبنان

الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

مؤسس رابطة "فرح العطاء" (في لبنان وفرنسا)

عضو مؤسس لمبادرة "اللقاء الإسلامي - المسيحي حول سيدتنا مريم"، وهي مبادرة اعترفت بها الحكومة اللبنانية بإعلان يوم ٢٥ آذار/مارس - عيد البشارة - بصفته عيداً إسلامياً - مسيحياً، يوم عطلة في لبنان

عضو في مرصد حقوق الإنسان في لبنان

شارك في برامج مختلفة للشباب في إطار التعاون الأوروبي - المتوسطي

### مبادرات عديدة من أجل السلام

صلاة مشتركة بين ممثلي مختلف الطوائف الدينية في لبنان

مسيرات من أجل السلام في خضم الأزمة السياسية

تجمع المجتمع المدني "وحدتنا خلاصنا"

مخيمات لصالح أطفال القرى أو المناطق التي تشهد نزاعاً

معسكرات إعمار دولية

مسؤول وطني سابق في حركة شباب القربان المقدس

متطوع إنقاذ سابق في جمعية الصليب الأحمر اللبناني

قائمة بأحدث منشورات المرشح في هذا المجال

دروس تتعلق بحقوق الإنسان والقانون الإنساني

تقييم التشريعات اللبنانية المتعلقة بحقوق الطفل

العيش معاً: إسهام الجمعيات الأهلية - إدارة التنوع الديني (لبنان - كيبك)

اللامركزية وخطر العودة إلى الإقطاعية المحلية. (جامعة نوتردام)

نقاش فكري لإعادة الحوار إلى الجامعة: ثقافة روح المواطنة (جامعة الروح القدس الكسليك)

### السيدة زونكي زانيلي ماجودينا (جنوب أفريقيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٤٤، كيب تاون

لغات العمل: الإنكليزية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مساعدة بحوث، معهد الدراسات الأفريقية في جنوب أفريقيا، بريتوريا، جنوب أفريقيا

الأنشطة المهنية الرئيسية

عضو في عملية لاهاي المعنية باللاجئين والمهجرة، هولندا

عضو في مجلس إدارة معهد حقوق الإنسان في جنوب أفريقيا

عضو في مجلس إدارة مركز الدراسات السياسية، جنوب أفريقيا

## المؤهلات العلمية

بكالوريوس (بدرجة الشرف) جامعة جنوب أفريقيا (اختصاص علم النفس)

شهادة دراسات عليا، جامعة لندن (علم النفس السريري)

دكتوراه، جامعة كيب تاون (علم النفس السريري)

الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

عضو في منظمة النساء من أجل عالم أفضل، إسبانيا

مستشارة في مجال حقوق الإنسان لدى منظمة نساء الكونغو في الشتات، جنوب أفريقيا

قائمة بأحدث منشورات المرشح في هذا المجال

A South African perspective on the Right to Equality, *Journal of the South African Human Rights Commission*, Vol. 1, (2008). (رؤية جنوب أفريقيا للحق في المساواة، مجلة لجنة حقوق

الإنسان في جنوب أفريقيا، المجلد الأول، ٢٠٠٨)

*The Long Road Ahead*, Hans Boehl, Cape Town (2009). (الطريق الطويل إلى الأمام)

## ولد باباه محمدي (موريتانيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٩٥٣، ركيز (موريتانيا)

لغات العمل: العربية والفرنسية والإنكليزية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

محام في المحكمة العليا في موريتانيا منذ عام ١٩٨٩

مناضل في مجال حقوق الإنسان، الأمين العام للرابطة الموريتانية لحقوق الإنسان

الأنشطة المهنية الرئيسية

محام: أدافع عن الملفات التي توكل لي والتي تتصل بانتهاكات حقوق الإنسان، وبصفة أخص لدى أضعف الشرائح السكانية في المجتمع (عمال المناجم والنساء والأشخاص ذوو الإعاقة والأطفال الجانحون)

الدراسات

دراسة عن حقوق المرأة في الدستور الموريتاني

دراسة عن الحريات النقابية في موريتانيا

دراسة عن شروط المحاكمة المنصفة

## الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

الأمين العام للرابطة الموريتانية لحقوق الإنسان

عضو مسؤول عن حقوق الإنسان في النقابة الوطنية للمحامين في موريتانيا

مستشار في مجال حقوق الإنسان لدى اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في موريتانيا

مستشار سابق لدى مفوضية حقوق الإنسان معني بمكافحة الفقر والإدمان

يرافع في المحاكمات الجارية في موريتانيا منذ عام ١٩٨٧

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

عرض عن استقلال المحامي في ممارسة مهنته

### السيدة يوليا أنطوانيلا موتوك (رومانيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٠ آب/أغسطس ١٩٦٧ - تيميسوارا، رومانيا

لغات العمل: الفرنسية والرومانية (اللغة الأم) والإنكليزية والإسبانية والروسية

والإيطالية والألمانية

### المصب الحالي/الوظيفة الحالية

قاضية، محكمة رومانيا الدستورية

أستاذة قانون دولي، جامعة بوخارست

مديرة الماجستير الأوروبي لحقوق الإنسان، البندقية

عضو في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة

عضو في مكتب اللجنة المعنية بحقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة

محامية، عضو في نقابة المحامين في بوخارست وتحتفظ بمنصبها

### الأنشطة المهنية الرئيسية

قاضية، محكمة بوخارست، ١٩٩٠-١٩٩٦

عضو وعضو مناوب في اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة

(١٩٩٦-٢٠٠٧)

رئيسة اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة (٢٠٠٠-٢٠٠١)

المقررة الخاصة للجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة، المعنية بحالة حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠٠١-٢٠٠٤)

المقررة الخاصة في الأمم المتحدة المعنية بالمخيم البشري وحقوق الإنسان (٢٠٠٣-٢٠٠٧)

رئيسة الفريق العامل المعني بإقامة العدل التابع للأمم المتحدة (٢٠٠٢-٢٠٠٧)

عضو في الفريق العامل المعني بالسكان الأصليين التابع للأمم المتحدة (٢٠٠٠-٢٠٠٤)

عضو في الفريق العامل المعني بأشكال الرق المعاصرة التابع للأمم المتحدة (١٩٩٩-٢٠٠٠ و ٢٠٠٣)

عضو في المحفل الاجتماعي التابع للأمم المتحدة (٢٠٠٥)

عضو في اللجنة الاستشارية المعنية بالاتفاقية الإطارية لحماية الأقليات القومية (١٩٩٨-٢٠٠٤)، (٢٠٠٨- حتى الآن)

### المؤهلات العلمية

دكتوراه في الفلسفة (فلسفة الأخلاق)، جامعة بوخارست، قسم الفلسفة

التأهيل في القانون، جامعة باريس الحادية عشرة، قسم جان مونييه

دكتوراه في القانون الدولي العام، جامعة إكس - مارساي الثالثة، كلية الحقوق (بعلامة حسن جداً مع تماني اللجنة)

إجازة في القانون، جامعة بوخارست، كلية الحقوق (بدرجة ٩١,٩١/١٠)

الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

قاضية مخصصة بالمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان

مديرة، (رومانيا)، الماجستير الأوروبي لحقوق الإنسان وإحلال الديمقراطية، المركز الأوروبي المتعدد الاختصاصات لحقوق الإنسان وإحلال الديمقراطية، البندقية

اللجنة المعنية بالاتفاقية الإطارية لحماية الأقليات الوطنية (١٩٩٨-٢٠٠٤)، (٢٠٠٨- حتى الآن)

عضو، هيئة تحرير حولية أوروبا الشرقية وروسيا للقانون الدولي المقارن وعضو في المجلس العلمي للحولية الأوروبية لحقوق الإنسان

عضو في لجنة الحقوقيين الدولية

رئيسة رابطة جائزة نساء أوروبا، رومانيا (٢٠٠٠-٢٠٠٢)

عضو في الوكالة الأوروبية لحقوق الإنسان (٢٠٠٨- حتى الآن)

كلية الحقوق بجامعة ييل (٢٠٠٤-٢٠٠٧)، بصفة زميلة أقدم، مركز شيل لحقوق الإنسان  
التابع لكلية الحقوق  
المعهد الجامعي الأوروبي، فلورنسة (٢٠٠٦)، أستاذة مدعوة خاصة إلى أكاديمية  
القانون الأوروبي

نائبة العميد، قسم العلوم السياسية، جامعة بوخارست، ١٩٩٨

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

"The International Law of Genetic Discrimination" in T. Murphy (ed.) *New Technologies and Human Rights*, Oxford University Press, 2009  
(القانون الدولي للتمييز الجيني)

"Conceptions of pluralism and international law" in Jouannet, E., Fabri H.R.,  
Tomkiewitz V. (مفاهيم التعددية والقانون الدولي)

"A quoi çà sert le droit international", Proceedings of the European Society of  
International Law (ESIL) Hart, Oxford, 2008  
(لماذا يصلح القانون الدولي؟)

Plaidoyer pour les droits de l'homme, Centre de droit de l'homme, Université Panthéon-  
Assas Paris II, Université de Bucarest, 2008  
(الدفاع عن حقوق الإنسان)

Women's rights as human rights from universal to regional, essays in honor of Justice  
Bhagwati, (ed.), University of Bucharest, EMA Venice, Afras Academy, India  
(حقوق المرأة بصفتها حقوقاً من حقوق الإنسان، من العالمية إلى الإقليمية، مقالات احتفاءً بالقاضي بغواتي)

### محمد سعد علي المهيم (اليمن)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٣ تموز/يوليه ١٩٤٩

لغات العمل: العربية والفرنسية والإنكليزية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مدير عام للتخطيط والبحوث في المجال السياسي بوزارة الخارجية، صنعاء، اليمن

الأنشطة المهنية الرئيسية

العلاقات والسياسات الدولية، القانون الدولي، البحوث والدراسات، السياسات والأنشطة  
السياسية الخارجية لليمن

المؤهلات العلمية

دكتوراه في القانون (القانون الدولي) من جامعة باريس السربون، باريس، فرنسا (١٩٨٨)

### قائمة بأحدث منشورات المرشح في هذا المجال

- "الاتفاقية الدولية لحظر الألغام المضادة للأفراد" (٢٠٠٠، مجلة الشؤون السياسية/اليمن)  
 "صنع السياسة الخارجية" (حلقة دراسية لعام ٢٠٠٥ - وزارة الخارجية)  
 "التدويل في عالم متغير" (مجلة الثوابت، ٢٠٠٩)  
 الحرب الإسرائيلية على غزة (٢٠٠٩ - مجلة الجيش)

### د. جيرالد ل. نيومان (الولايات المتحدة الأمريكية)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٢ أيار/مايو ١٩٥٢ - مينيولا، نيويورك

لغات العمل: الإنكليزية والألمانية والفرنسية؛ الإسبانية (إلمام بالقراءة)؛ الروسية  
 (بعض المبادئ)

#### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

مركز البروفيسور ج. سنكلير آرمسترونغ للقانون الدولي وقانون العلاقات الخارجية والقانون المقارن، كلية الحقوق بجامعة هارفرد (تدريس وبحوث في مجالات حقوق الإنسان، والقانون الدستوري للولايات المتحدة، والقانون الدستوري المقارن، وقانون الهجرة والجنسية)

#### الأنشطة المهنية الرئيسية

زميل، الأكاديمية الأمريكية للفنون والعلوم

عضو في الرابطة الأمريكية للقانون الدولي (عضو في المجلس التنفيذي ٢٠٠١-٢٠٠٣)

مناصب تدريس دولية: جامعة ألبرت - لودفيغس، فرايبورغ (٢٠٠٧، ٢٠١٠)

جامعة باريس الثانية (الباتيون - أساس) (٢٠٠٩)

جامعة طوكيو (٢٠٠٠، ١٩٩٦)

جامعة لايدن (١٩٩٢، ١٩٩٤، ١٩٩٦)

برنامج التوعية بالحقوق، بودابست (١٩٩٣)

جامعة يوهان وولفغانغ غوته، فرانكفورت أم ماين (١٩٨٩)

#### المناصب السابقة كمدرس جامعي

كلية الحقوق بجامعة كولومبيا (١٩٩٢-٢٠٠٦)

كلية الحقوق بجامعة بنسلفينيا (١٩٨٤-١٩٩٢)

## المؤهلات العلمية

دكتوراه في القانون، ١٩٨٠، كلية الحقوق بجامعة هارفرد

دكتوراه، ١٩٧٧، معهد مساشوستس للتكنولوجيا (رياضيات)

بكالوريوس في القانون، ١٩٧٣، كلية هارفرد

## الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال المتصل بهيئة المعاهدة المعنية

قدم بصورة متكررة معلومات موجزة على سبيل النصح في دعاوى حقوق الإنسان في الولايات المتحدة، بما في ذلك:

قضية بومدين ضد بوش (المحكمة العليا، ٢٠٠٨) (بشأن حقوق المحتجزين في غوانتانامو)

رسول ضد بوش (المحكمة العليا، ٢٠٠٤) (بشأن حقوق المحتجزين في غوانتانامو)

دائرة الهجرة والتنجنس ضد سان سير (المحكمة العليا، ٢٠٠١) (بشأن حق المثل أمام القضاء عند الإبعاد)

الفاريس - مئشين ضد الولايات المتحدة (محكمة الدائرة التاسعة ١٩٩٦) (بشأن الإيذاء الجسدي خارج الإقليم)

سيل ضد مجلس المراكز الهايتية (المحكمة العليا، ١٩٩٣) (منع اللاجئين من الوصول إلى أعالي البحار)

## قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

الكتب: *Human Rights* (casebook) (with Louis Henkin et al.) (1999); and 2nd edition (2009). (سجل قضايا في مجال حقوق الإنسان)

*Strangers to the Constitution: Immigrants, Borders, and Fundamental Law* (1996) (غريباء عن الدستور: المهاجرون والحدود والقانون الأساسي)

المقالات: *Understanding Global Due Process*, 23 Geo. Immigr. L.J. 365- 401 (2009) (فهم المحاكمة حسب الأصول على الصعيد العالمي)

*Habeas Corpus Suspension Clause after Boumediene v. Bush*, 110 Colum. L. Rev. 537 (2010). (حكم تعليق حق المثل أمام القضاء بعد قضية بومدين ضد بوش)

*The External Reception of Inter-American Human Rights Law* (forthcoming *Quebec J. Int'l L.*) (التقبل الخارجي لقانون حقوق الإنسان في البلدان الأمريكية)



## لوسيان راكوتونيانا (مدغشقر)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٤٩، أنتاناريفو (مدغشقر)

لغة العمل: الفرنسية

### المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

قاضٍ، مدير حقوق الإنسان والعلاقات الدولية في وزارة العدل

رئيس اللجنة المشتركة بين الوزارات لصياغة تقارير حقوق الإنسان

مدير المشروع الوطني لدعم تعزيز وحماية حقوق الإنسان في مدغشقر، مشروع يدعمه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

### الأنشطة المهنية الرئيسية

المشاركة في وضع سياسات تعزيز وحماية حقوق الإنسان

مباشرة عمليات التصديق على معاهدات حقوق الإنسان وإجراءات إدماجها في القانون الوطني وإنفاذها في المحاكم.

تطوير التعاون مع المنظمات الوطنية والدولية العاملة في مجال تعزيز وحماية حقوق الإنسان

أستاذ قانون العقوبات بالجامعة الكاثوليكية في مدغشقر

مدرّب على قانون العقوبات بالمدرسة الوطنية للقضاة في مدغشقر

### المؤهلات العلمية

١٩٧٩-١٩٨٠: دبلوم الدراسات القضائية (تخرّج الأول في دفعته بدرجة قريب من الحسن)

١٩٨٠: ماجستير في القانون العام والعلوم السياسية

١٩٨٠: تخرّج الأول في دفعته في امتحان دخول سلك القضاء. تولى تدريب المدربين في

المعهد الوطني للقضاة (فرنسا). حاصل على شهادات من جامعة فلوريدا الجنوبية في الولايات

المتحدة في حالة الجريمة المنظمة عبر الوطنية ومن "الدراسات القانونية الدولية في الولايات

المتحدة الأمريكية" بشأن العدالة العسكرية وقانون البحار

### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

بادر إلى إنشاء لمراكز لحماية حقوق الإنسان لصالح الفقراء ضحايا انتهاكات هذه الحقوق،

ويشرف على متابعتها

أشرف على دراسات ترمي إلى مكافحة الممارسات الموروثة عن الأسلاف المضرة بالنساء والأطفال

أخرج أشرطة وثائقية للتوعية بمكافحة التعذيب، والاحتجاز التعسفي، وأعمال العنف ضد النساء والاتجار بالنساء، ومخرج لهذه الأشرطة

تولّى تحرير التقارير الوطنية لحقوق الإنسان، وكان عضواً في وفد مدغشقر عند النظر في التقارير المقدمة في إطار العهدين الدوليين (اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز العنصري واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والاستعراض الدوري الشامل)

عضو في اللجنة الثلاثية أثناء النظر في تقارير بنن والمغرب وبوركينا فاسو والبحرين ومصر في إطار آلية الاستعراض الدوري الشامل

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

دليل باللغة الوطنية لصالح المسؤولين عن إنفاذ القانون بشأن احترام المعايير الدولية في مجال مكافحة التعذيب والإيقاف والاحتجاز التعسفي، وبشأن القيود المفروضة على استخدام الأسلحة النارية

أشرطة وثائقية للتوعية بالاتجار بالأشخاص، وبأشكال العنف المتزلي، وبالفساد وبحقوق الإنسان

### السيد تريلوشان أوبريتي (نيبال)

تاريخ ومكان الميلاد: ٥ آذار/مارس ١٩٥٩ - ترّاوم، نيبال

لغات العمل: الإنكليزية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

يعمل كسكرتير في مكتب رئيس وزراء حكومة نيبال ومجلس وزرائها، وهو مسؤول أساساً عما يلي:

الاتصال بمكتب مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان في نيبال، ولجنة حقوق الإنسان في نيبال، والمجتمع المدني وغير ذلك من أصحاب المصلحة

تنسيق قضايا حقوق الإنسان والعمل بشأنها باسم حكومة نيبال

إعداد التقارير المقدمة إلى هيئات المعاهدات وتقديم هذه التقارير والدفاع عنها

صياغة سياسات وقوانين ومناهج حقوق الإنسان والإشراف عليها وتنفيذها

## الأنشطة المهنية الرئيسية

المشاركة في صياغة السياسات العامة في ميادين منها سيادة القانون، والقانون الإنساني الدولي، وحقوق الإنسان

تنفيذ خطة العمل السنوية لاحتفال حكومة نيبال بسنة ٢٠١٠ بوصفها سنة مكافحة العنف القائم على نوع الجنس

ضمان الامتثال للقوانين الوطنية والصكوك الدولية لحقوق الإنسان من أجل تعزيز وحماية حقوق الإنسان للسكان النيباليين والتمتع بهذه الحقوق

تنسيق تحديث تحسين معايير حقوق الإنسان بإدماجها في مناهج تدريب الشرطة النيبالية، والجيش النيبالي والهيئات الإدارية

تولّي المسؤولية عن معالجة انتهاكات وتجاوزات حقوق الإنسان أثناء النزاع الذي دام ١١ عاماً بين الحكومة والحزب الماوي، وفقاً لاتفاق السلام الشامل والدستور المؤقت بسن مشروع قانون الحقيقة والمصالحة ومشروع قانون التحقيق في حالات الاختفاء وتشكيل اللجان المعنية

تولّي المسؤولية الشاملة عن تنفيذ معايير حقوق الإنسان على الصعيد الوطني والدولي، ورصد الانتهاكات وتقديم توصيات إلى مجلس الوزراء بشأن مقاضاة الإدارة وجهاز الأمن في صورة انتهاكها لهذه المعايير

## المؤهلات العلمية

حائز على بكالوريوس وماجستير في القانون من جامعة تريوفان، وعلى لسانس من جامعة هال، بالمملكة المتحدة، في القانون الدولي العام، وعلى دكتوراه من جامعة ريدينغ، بالمملكة المتحدة

عمل بصفته محامياً عاماً للحكومة في ست دوائر، وعمل كموظف شؤون قانونية في مختلف الوزارات وعمل في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لصياغة الصكوك القانونية وفي مجالات حقوق الإنسان لفترة سبعة أشهر

## الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

مسؤول عن إعداد تقرير الدولة الدوري، وعن إجراء مشاورات عامة مع أصحاب المصلحة، وتحديث التقرير وعرضه على مجلس الوزراء للمصادقة عليه، وتقديمه إلى هيئات المعاهدات والدفاع عن التقرير باسم الحكومة

ينسّق حالياً التقرير الدوري المزمع تقديمه إلى لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ويعدّ هذا التقرير، ويساعد الوزارات المعنية على إعداد التقارير المزمع تقديمها في إطار العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد

المرأة، واتفاقية حقوق الطفل، وعلى إعداد التقرير الوطني للاستعراض الدوري الشامل، وإجراء البحوث والدراسات بشأن الملاحظات الختامية والتوصيات والملاحظات المقدمة من هيئات المعاهدات في إعداد التقارير ذات الصلة، ويترأس اجتماعات اللجنة لإعداد هذه التقارير، وينظّم حلقات عمل إقليمية لتلقي التعليقات والمقترحات من المجتمع المدني، ومن العاملين في مجال حقوق الإنسان، ومن الوزارات الحكومية وأصحاب المصلحة ذوي الصلة يقدم توصيات، عند الاقتضاء، إلى الحكومة لصياغة قوانين وسياسات ووضع برامج بغية تنفيذ أحكام هيئات المعاهدات في مجال حقوق الإنسان

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال

*.International Watercourses Law and its Application in South Asia* (Pairavi Publication, Katmandu, 2006)

(قانون المجاري المائية الدولية وتطبيقه في جنوب آسيا)

*Transitional Justice and Human Rights: Truth and Reconciliation Commission for*

*Revealing the Truth* (co-author) (Kathmandu, May 2007)

(العدالة الانتقالية وحقوق الإنسان: لجنة الحقيقة والمصالحة من أجل كشف الحقيقة)

*.Right to Self Determination in International Law*, Pairavi Book Publishers (Kathmandu, 2009)

(الحق في تقرير المصير في القانون الدولي)

*Nepal at Crossroads* (a book on analysis of conflict, human rights and peace process in

Nepal) (Sajha Pub, Kathmandu, 2010)

(نيبال في مفترق الطرق)

"Equitable Utilization of International Watercourses: Bilateral and Multilateral

Perspectives" (in *International Watercourses Law of 21st Century*, Surya P. Subedi (ed.),

(Ashgate, United Kingdom, 2005.) (الاستخدام المنصف للمجاري المائية الدولية: منظور

ثنائي ومتعددة الأطراف)

### السيد كونستانتين فاردزيلاشفيلي (جورجيا)

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٦ تموز/يوليه ١٩٧٢

لغات العمل: الجورجية (اللغة الأم) والإنكليزية والروسية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

منذ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، انتخب قاضياً ونائباً لرئيس المحكمة الدستورية في جورجيا

## الوظائف الرئيسية

بصفته رئيس الدائرة الأولى للمحكمة الدستورية، يشرف على جلسات المحكمة  
يشرف على البحوث والتحليل والتطوير الاستراتيجي لتعديل إجراءات المحكمة  
ينسق العلاقات الدولية وأنشطة التثقيف العام

## الأنشطة المهنية الرئيسية

٢٠٠٩ - عُيِّن قاضياً مخصصاً في المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان  
منذ عام ٢٠٠٧ - يعمل كعضو مناوب في اللجنة الأوروبية للديمقراطية من خلال القانون  
(لجنة البندقية)

٢٠٠٤-٢٠٠٦ - نائب وزير العدل في جورجيا. أشرف على عدة قضايا منها تنفيذ نظام  
خدمة المساعدة القانونية المجانية في جورجيا، ووضع آليات لحماية البيانات الشخصية وأشرف  
على قضايا تتعلق بالجنسية والهجرة

## المؤهلات العلمية

٢٠٠٢ - تخرج من معهد الحقوق في تبليسي، جورجيا (دبلوم في القانون)  
١٩٩٧ - جامعة إيدنبرا، كلية العلوم الاجتماعية، قسم التاريخ الاقتصادي والاجتماعي،  
إيدنبرا، المملكة المتحدة (برنامج بحث دكتوراه)  
١٩٩٥ - جامعة أوروبا الوسطى - قسم التاريخ، بودابست، هنغاريا (ماجستير في التاريخ الحديث)  
١٩٩٤ - جامعة تبليسي الحكومية، قسم التاريخ، تبليسي، جورجيا

## الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

منذ نيسان/أبريل ٢٠١٠ - رئيس مركز الدراسات الدستورية في جامعة إيليا الحكومية  
(جورجيا)، يشرف على البحوث المتعلقة بالعدالة الدستورية، وبإصلاح القوانين، وبتطوير  
الاجتمع والتحول الديمقراطي

٢٠٠٨-٢٠١٠ - أعدّ وألقى محاضرات قصيرة تتعلق بالإجراءات الجنائية الدستورية،  
وحرية التعبير والدين، وحقوق الملكية

٢٠٠٤-٢٠٠٦ - كُلف، بصفته نائباً للوزير، بصياغة القوانين المتعلقة بالمنظمات التي  
لا تستهدف الربح؛ وتعويض ضحايا النزاع الذي شهدته منطقة أوسيتيا الجنوبية التي كانت  
تتمتع بالحكم الذاتي سابقاً وإعادة الاعتبار لهؤلاء الضحايا؛ والمشاركة في فريق عامل مخصص  
لصياغة قانون إعادة الأشخاص المبعدين في الأربعينات من إقليم جمهورية جورجيا  
الاشتراكية السوفياتية

٢٠٠١-٢٠٠٤ - المجلس البريطاني، جورجيا، مدير المشاريع المعنية بالتحقيق بالقضايا القانونية وبحقوق الإنسان، وبتثقيف الناجحين، وبإصلاح الإجراءات الجنائية والمقاضاة في جورجيا، وإعداد واقتراح تعديلات ترمي إلى تعزيز حقوق الدفاع في المحاكمات الجنائية

٢٠٠٢-٢٠٠٣ - عضو فرقة العمل المعنية بقانون الاتصالات والبت الإذاعي، المكلف بوضع استراتيجية وتشريع إطاري لإنشاء هيئة بث عمومي في جورجيا

٢٠٠٠-٢٠٠٢ - المجلس المستقل للرقابة العامة، الذي يرصد ظروف احترام حقوق الإنسان في السجون، ويصوغ توصيات ونداءات وطلبات موجهة إلى وزارة العدل في جورجيا

٢٠٠٠-٢٠٠١ - عضو في الفريق التحليلي التابع لوكالة دعم الإصلاحات - وهو مشروع ضخم تشرف عليه هيئة جورجيا للمجتمع المفتوح بالتعاون مع معهد البحوث الثلاثي (الولايات المتحدة الأمريكية) لدعم إصلاح التعليم في جورجيا

٢٠٠١ - المنظمة غير الحكومية "معهد الحرية" (جورجيا)، المكلفة برصد انتهاكات حقوق الإنسان والإبلاغ عنها، مع التركيز بصفة خاصة على حرية التعبير وحرية الدين.

#### قائمة بأحدث المنشورات في هذا الميدان

مؤلف ومحرر مشارك في دليل الدستور المزمع إصداره في عام ٢٠١٠

محرر للنسخة الجورجية من المؤلف التالي: *Human Rights in Criminal Proceedings* by Stefan Trechsel, first published in 2005 by Oxford University Press Inc., published in 2009. (حقوق الإنسان في الإجراءات الجنائية)

عضو في هيئة تحرير *Constitutions of the Foreign States* (2006). (دساتير الدول الأجنبية)

محرر للدليل: *Human Rights: Freedom of Expression Manual* (2003). (حقوق الإنسان. دليل حرية التعبير)

*Non-Orthodox Christian Sects - Trail of Christian Evangelists* (Media Caucasia, 1999). (الطوائف المسيحية غير الأرثوذكسية - قافلة مبشري الكنيسة الأنجيلية)

#### مارغو واترفال (سورينام)

تاريخ ومكان الميلاد: ١٨ آذار/مارس ١٩٤٨ - باراماريبو، سورينام

لغات العمل: الهولندية والإنكليزية

المنصب الحالي/الوظيفة الحالية

محاضر بجامعة أنطون دي كوم في سورينام

محاضر في قانون حقوق الإنسان، والقانون الإنساني الدولي والقانون الدبلوماسي والقنصلي. ويشترك، باسم الجامعة، في اللجنة الوطنية المعنية بالقضاء على عمل الأطفال. ويقدم المشورة إلى مجلس الجامعة بشأن القضايا المتعلقة بحقوق الإنسان والامتحانات. ويعمل بصفته رئيس معهد حقوق الطفل. ويرأس منظمة غير حكومية تعمل مع السكان الأصليين وسكان المارونز

### الأنشطة المهنية الرئيسية

يحاضر في جامعة أنطون دي كوم في سورينام ويعمل كمستشار لتحرير وتقديم التقارير القطرية إلى اللجنة المعنية بحقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة في نيويورك وجنيف، سويسرا. مستشار لدى الحكومة بشأن قضايا حقوق الإنسان ويشترك مع محامين آخرين في قضايا حقوق الإنسان المعروضة على لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في واشنطن العاصمة، وأمام محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في سان خوسيه، كوستاريكا. يدرّب طلبة الجامعات على المشاركة في مسابقات محكمة صورية في لاهاي (النموذج الدولي الأوروبي للأمم المتحدة)، وفي واشنطن العاصمة (بشأن نظام حقوق الإنسان للبلدان الأمريكية)، وفي ترينيداد وتوباغو (أمام محكمة بلدان منطقة البحر الكاريبي) وحالياً في إطار مسابقة المحكمة الصورية الدولية لحقوق الإنسان في جنوب أفريقيا

### المؤهلات العلمية

بدأ حياته المهنية كمدرس في التعليم الابتدائي، ثم استمرّ يدرّس كأستاذ للغتين الإنكليزية والهولندية في التعليم الثانوي لما يربو على ٢٥ عاماً. درس القانون وتخرج من جامعة أنطون دي كوم في سورينام (عام ١٩٩٨) وتخرج في عام ٢٠٠١ من كلية الحقوق بالجامعة الأمريكية بواشنطن العاصمة، في برنامج القانون الدولي. وتلقّى تدريبا على قانون حقوق الإنسان والقانون الإنساني في سان خوسيه، كوستاريكا، وترينيداد وتوباغو وبربادوس

### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

يستعد للمشاركة في صياغة وتقديم الاستعراض الدوري الشامل في جنيف، سويسرا. وبصفته رئيس مجلس إدارة فرقة الحفاظ على غابة الأمازون في سورينام (منظمة غير حكومية)، تُشارك مكتبه مع الحكومة في وضع خريطة لمناطق السكان الأصليين وسكان المارونز للوفاء بالالتزامات المنصوص عليها في قرار ساماكا لو ومويوانا الصادر عن محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان. وسيشارك، في تموز/يوليه ٢٠١٠، في تدريب المحامين الذين سيصبحون قضاة، على قانون حقوق الإنسان في مؤسسة التعاون القانوني بين سورينام وهولندا. ونظيره قاضٍ

### قائمة بأحد المنشورات في هذا المجال

The role of NGOs in defending human rights (2005). (دور المنظمات غير الحكومية في

الدفاع عن حقوق الإنسان)

The principle of complementarity of the Rome Statute (ICC) (2007). (مبدأ التكامل في

نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية)

Relation of arts. 28, 32 and 37 of the Convention of the Rights of the Child with regard

to the homicide in Nickerie (2008). (علاقة المواد ٢٨ و ٣٢ و ٣٧ من اتفاقية حقوق الطفل

بعملية القتل في نيكيري)

Human rights in Suriname (2010). (حقوق الإنسان في سورينام)